



Vol. 61, No. 1
février/February 2002

**ASSEMBLÉE GÉNÉRALE
DE L'AAFI-AFICS**
mardi 26 mars 2002
à 14h30
BIT, Salle II

**GENERAL ASSEMBLY
OF AAFI-AFICS**
Tuesday, 26 March 2002
2.30 p.m.
ILO, Room II

*Précédée d'un déjeuner au
Restaurant du BIT à 12h00
Apéritif à 11h30*

*Preceded by a lunch
at the ILO Restaurant at 12.00
Aperitifs at 11.30*

	Page		Page
Ordre du jour provisoire	5	Provisional agenda	16
Rapport du Comité	6	Report of the Committee	17
Comptes de l'exercice 2001	14	Accounts of the Financial Year 2001	27
Rapport des Vérificateurs aux comptes	15	Report of the Auditors	28

Vol. 61, No. 1
février/February 2002

**ASSEMBLÉE GÉNÉRALE
DE L'AAFI-AFICS
mardi 26 mars 2002
à 14h30
BIT, Salle II**

**GENERAL ASSEMBLY
OF AAFI-AFICS
Tuesday, 26 March 2002
2.30 p.m.
ILO, Room II**

*Précédée d'un déjeuner au
Restaurant du BIT à 12h00
Apéritif à 11h30*

*Preceded by a lunch
at the ILO Restaurant at 12.00
Aperitifs at 11.30*

	Page		Page
Ordre du jour provisoire	5	Provisional agenda	16
Rapport du Comité	6	Report of the Committee	17
Comptes de l'exercice 2001	14	Accounts of the Financial Year 2001	27
Rapport des Vérificateurs aux comptes	15	Report of the Auditors	28

PROCHAIN DÉJEÛNER AAFI-AFICS MARDI 26 MARS 2002

Apéritif à partir de 11H30

Restaurant du BIT, Genève, Niveau 2

MENU

**EFFILOCHÉE D'ENDIVES ET ROQUEFORT
VINAIGRETTE AUX NOIX**

**SUPRÊME DE VOLAILLE
AUX CORNES D'ABONDANCES**

MOUSSE AU CHOCOLAT TOBLERONNE

Vins blanc et rouge, eau minérale, café

φφφφφ

NEXT AAFI-AFICS LUNCH TUESDAY 26 MARS 2002

Apéritifs from 11H30
ILO Restaurant, Geneva, Level R.2

Prix/Price: CHF 43.00 (tout compris/all inclusive)

φφφφφ

Inscription par écrit, fax ou e-mail jusqu'au 21 mars
Registration in writing, by fax or e-mail by 21 March

φφφφφ

AAFI-AFICS, BUREAU C.542-1, Palais des Nations, CH-1211 Genève 10

e-mail: aafi-afics@unog.ch

Fax: 022 917 0075

φφφφφ

62ème ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DE L'AAFI-AFICS

Mardi 26 mars 2002 à 14h30

**BUREAU INTERNATIONAL DU TRAVAIL
Route des Morillons 4, Genève**

Salle II - Niveau R.3 sud (côté Lac)

ORDRE DU JOUR PROVISOIRE

1. Ouverture de la session
2. Election du Président de l'Assemblée
2. Adoption de l'ordre du jour
3. Rapport du Comité
4. Comptes de l'exercice 2001 et questions liées
5. Désignation de deux vérificateurs aux comptes pour l'exercice 2002
6. Divers

RAPPORT DU COMITÉ POUR L'ANNÉE 2001

Membres

Au 31 décembre 2001, l'AAFI-AFICS comprenait 3.265 membres, alors qu'ils étaient 3.118 au 31 décembre 2000. Le nombre des membres à vie est de 2.895. Faisant suite à une discussion à l'Assemblée générale annuelle sur les procédures de recrutement de nouveaux membres, un nouveau prospectus de recrutement a été envoyé aux membres de l'Association les invitant à encourager leurs anciens collègues à rejoindre l'Association.

Relations avec les associations/sections à Genève

L'AAFI/AFICS a continué d'entretenir des relations suivies avec les cinq associations et sections d'anciens fonctionnaires internationaux à Genève durant l'année écoulée. Leurs représentants ont participé régulièrement aux réunions du Comité, permettant ainsi un plein échange de nouvelles et d'informations des différentes associations/sections sous une même rubrique. De plus, le Président et les autres membres du Comité ont participé aux réunions du Comité de coordination auquel les six associations/sections sont représentées sur un pied d'égalité.

Pendant l'année, l'AAFI-AFICS et les associations/sections basées à Genève ont fait des exposés aux cours de préparation à la retraite et à des séminaires.

Le Comité

Elections au Comité

Le Comité de l'AAFI-AFICS est composé de 18 membres élus par les membres de l'Association par bulletins de vote postaux, ainsi que de cinq membres désignés par les conseils exécutifs des associations/sections d'anciens fonctionnaires du GATT-OMC, du BIT, du CCI, de l'OMS et de l'UIT.

Le mandat de 14 des 18 membres élus devait être renouvelé en 2001. Douze de ces membres avaient été élus ou réélus précédemment au Comité, en 1997, et deux avaient été cooptés en 1999. Faisant suite à un appel à candidatures dans le *Bulletin* de décembre 2000 de l'Association, les scrutateurs reçurent 18 nominations pour 14 vacances. Malheureusement, un des candidats à la réélection, Jacques Tassin, décéda pendant la procédure électorale.

Les scrutateurs se réunirent le 8 mai 2001 pour compter les votes exprimés; les résultats furent communiqués à l'Assemblée générale et transmis dans le *Bulletin* de juin 2001 de l'Association. Les membres du Comité suivants furent élus pour quatre ans :

Aamir Ali
Elisabeth Belchamber
Anders Tholle
René Mathieu
Jean Broggin
Edward Sackstein
Venkataraman Narasimhan
Cosette Marrache
Pierre Vangelyn

Elus pour deux ans :

Marie-Claire Séguret
Alain Vessereau
Stanilas Flache
Joy Pattinson
Dev Ray.

Organisation des travaux

A sa réunion du 17 mai 2001, le Comité a réélu les personnes suivantes : Anders Tholle, président; Elisabeth Belchamber, René Mathieu et Robin Perry, vice-présidents; Venkataraman Narasimhan, trésorier; Cosette Marrache, secrétaire; Marie-Claire Séguret, éditeur. Le Comité a également confirmé les membres chargés de fonctions spéciales : Stanislas Flache : relations avec la CONGO et les autorités genevoises; Edward Sackstein : relations avec GINA; Elisabeth Belchamber et Cosette Marrache : publications, secrétariat et activités sociales; Klaus Netter : conseiller aux impôts, AVS suisse; René Mathieu : questions de santé, assurances médicales et conseiller pour les impôts français; Robin Perry : pensions ONU; Marie-Claire Séguret éditeur du *Bulletin* et d'autres publications; Anders Tholle : informatique et soutien internet.

Le Comité a tenu des réunions régulières sur une base mensuelle.

Pensions

Nouvel administrateur/secrétaire

Le 1er janvier 2001, Bernard Cochemé, a remplacé Raymond Gieri comme Administrateur de la Caisse commune des pensions et Secrétaire du Comité des pensions. Le bureau du Comité de l'AAFI-AFICS a pris contact avec M. Cochemé durant sa mission à Genève le 23 février 2001.

Le groupe de travail du Comité des pensions

Le groupe de travail tripartite du Comité des pensions sur les besoins futurs a continué ses travaux en 2001. Les retraités sont représentés dans ce groupe par le représentant de la FAAFI, Aurelio Marcucci, de la FFOA à Rome. L'AAFI-AFICS a organisé des réunions informelles avec M. Marcucci pendant deux sessions du Groupe de travail à Genève, en janvier et novembre 2001. Le Groupe soumettra son rapport final au Comité des pensions en juillet prochain.

Retraités de l'ex-Union soviétique

Aucun progrès n'a été réalisé en ce qui concerne l'accord passé avec le gouvernement russe, par lequel la Caisse recommencerait à verser des prestations aux retraités russes une fois que les autorités russes auront commencé à rembourser la somme qui avait été transférée par la Caisse des pensions de l'ONU à l'ex-URSS selon les termes de l'Accord de transfert alors existant. Au contraire, la Fédération de Russie a pris un décret (no. 229) qui, s'il est appliqué, allouerait quelques roubles aux retraités affectés. Ce décret a été édicté sans que l'AAFI-Moscou, qui le considère totalement inacceptable, ait été impliquée. Le Secrétaire général, Kofi Annan, a tenu une réunion avec une délégation de l'AAFI-Moscou pendant une visite dans cette ville et a accepté de soulever la question avec les autorités russes.

Quand cette question fut discutée à la réunion du comité permanent du Comité des pensions à New York, du 9 au 13 juillet 2001, la FAAFI et les représentants des participants renouvelèrent leur précédente proposition que les fonds non utilisés provenant du Fonds d'urgence de la Caisse des pensions le soient pour octroyer une aide humanitaire au personnel de l'ONU de l'ex-URSS, de l'Ukraine et de la Biélorussie. Le Comité des pensions a été instamment prié d'explorer, à sa prochaine séance en juillet 2002, les éventuelles mesures d'urgence qui pourraient être recommandées.

Le Comité permanent

Le comité permanent de la CCPNU s'est réuni au siège de l'ONU à New York du 9 au 13 juillet 2001. La FAAFI était représentée par George Saddler (Président de la FAAFI), avec Anders Tholle (vice-président de la FAAFI et président de l'AAFI-AFICS) comme suppléant. Le rapport de cette réunion a été publié dans le *Bulletin* de l'AAFI-AFICS de septembre 2001.

La Commission permanente a décidé d'augmenter la représentation de la FAAFI au Comité des pensions à quatre personnes (au lieu de deux) et deux suppléants (au lieu d'un). La représentation au comité permanent a été portée à deux représentants et deux substituts.

Situation actuarielle

A la suite du grand et fortuit surplus signalé au Comité en 2000 (4,25 % de la rémunération pensionnable), la crise économique subséquente a réduit la valeur marchande des actifs de la Caisse, en mars 2001, d'environ 4 billions de dollars E.U. (16 %) depuis une année. L'euphorie était donc moins évidente à la réunion de juillet 2001 du comité permanent. Cependant, les fluctuations boursières ne sont pas nouvelles et, pourvu que la fin de la récession ne se fasse pas trop attendre, elles ne devraient pas causer trop de soucis à longue échéance. Bien que la prochaine évaluation actuarielle, basée sur la situation au 31 décembre 2001, ne soit pas encore terminée, les actuaires laissent entendre que la Caisse est toujours sur un terrain positivement confortable. L'estimation préliminaire et officieuse des experts envisage un excédent actuariel d'environ 2% de la rémunération pensionnable .

Amélioration des prestations

A la suite d'une décision prise à la séance de 2000 du Comité des pensions, un seuil de 2% (au lieu de 3 %) dans le mouvement de l'indice des prix à la consommation a été introduit pour le déclenchement des ajustements de pension. Les pensions en dollars ont augmenté de 6,1 % et la Suisse a eu le premier ajustement local, à 4,2 %, depuis 1996.

Frais bancaires

L'augmentation des frais bancaires sur les pensions de l'ONU est devenue un sujet important à l'Assemblée générale de l'AAFI-AFICS de l'année dernière. Cette question a également été soulevée par le conseil de la FAAFI à l'occasion d'une réunion officieuse avec l'Administrateur/Secrétaire de la CCPNU. Elle a aussi été discutée au comité permanent, où la FAAFI demanda l'intervention de la Caisse auprès des banques les plus importantes et insista pour que la Caisse et non les retraités absorbe ces frais. Ce dernier point a été rejeté par le comité permanent.

Autres questions de pension

Une version révisée de la note d'information de l'AAFI-AFICS "The Lump Sum" Take it or leave it?" a été publiée en novembre 2001; elle intéressera ceux qui vont prendre leur retraite et les séminaires de pré-retraite.

Beaucoup de questions sur le droit à pension trouvent leur réponse par courrier ou à la permanence. A cet égard, le Comité exprime sa gratitude à Gilbert Ferrari, Chef du Secrétariat de la CCPNU à Genève, et ses collègues, pour leur collaboration et leur aide.

FAAFI

La 30ème session du conseil de la FAAFI s'est tenue du 3 au 6 juillet 2001 à New York. L'AAFI-AFICS y était représentée par Anders Tholle, Aamir Ali et Stanislas Flache. Trois nouvelles associations

membres ont été admises à la FAAFI (Beyrouth, Mali et Thaïlande), ce qui donne un total de 24 membres.

Kofi Annan, récemment réélu au poste de Secrétaire général, a ouvert la session. Une réunion informelle s'est tenue avec l'Administrateur/Secrétaire de la CCPPNU, Bernard Cochemé, et ses collègues. La proposition d'augmenter la représentation de la FAAFI à la Caisse avait déjà été endossée par le comité permanent (voir plus haut); parmi les autres sujets discutés figuraient la situation des pensionnés de l'ex-URSS, le rôle plus important du bureau de Genève et la situation en Argentine, au Brésil et en Equateur.

Parmi les autres sujets discutés, citons le rôle de la FAAFI au sein de la Conférence des ONG en relation consultative avec l'ECOSOC (connue sous son sigle CONGO), les soins à long terme, les séminaires de préparation à la retraite, la promotion des activités des Nations Unies et les activités sociales.

George Saddler a été réélu Président, Anders Tholle a été réélu Vice-Président, ainsi que Eduardo Albertal (Brésil), Aurelio Marcucci (Rome) et Witold Zyss (Paris) : Jean Brogginini a été réélue au poste de Secrétaire-Trésorière et Lydia Ontal à celui de Secrétaire adjointe. Aamir Ali a été réélu Président d'honneur. Aurelio Marcucci continue de représenter la FAAFI au Groupe de travail tripartite du Comité des Pensions; il s'est rendu à Genève deux fois au cours de l'année 2001. George Saddler est venu à Genève en novembre et a rencontré le Comité de l'AAFI-AFICS .

Compte tenu de l'accroissement du nombre des organisations membres, le Conseil de la FAAFI a créé un groupe de travail à composition ouverte, sous la présidence d'Aamir Ali, chargé d'étudier le fonctionnement de l'association. Ce groupe se réunira à Vienne les 9 et 10 avril 2002.

Relations avec les ONG

Comme signalé dans le rapport de l'année dernière, les représentants de l'AAFI-AFICS ont participé activement à l'Assemblée générale, qui a lieu tous les trois ans, de la Conférence des ONG (CONGO) à Vienne en novembre 2000. Cette Conférence est une association sans but lucratif de membres qui facilite la participation des ONG à des échanges entre les gouvernements et les instances de l'ONU sur des sujets d'intérêt mondial. Il a été suggéré d'accroître le rôle de la FAAFI dans la promotion du rôle et des idéaux du système des Nations Unies. Marie-Claire Séguret a participé à la réunion de juin 2001 du Conseil d'administration de la CONGO à Genève ; cette réunion a été suivie de discussions sur le développement durable en Afrique. De plus l'AAFI-AFICS a été représentée pour la première fois à la réunion du Comité spécial des ONG de Genève sur les Droits de l'Homme, comité qui met en évidence le statut de la femme et les mesures contre le racisme.

GINA : Réseau international de Genève sur le vieillissement

L'AAFI-AFICS est membre du groupe d'organisations nationales ou internationales provenant de la communauté des ONG et du système des Nations Unies – GINA – qui a tenu sa réunion annuelle sur le vieillissement en octobre 2001. Ce groupe participera, avec le Comité ONG sur le Vieillissement, à la seconde Assemblée mondiale sur le Vieillissement ainsi qu'au Forum des ONG qui auront lieu à Madrid au printemps 2002.

Assurance santé après la cessation de service

Soins à long terme

Nos efforts dans le domaine de l'assurance santé ont surtout porté sur l'importante question des prestations pour soins à long terme pour les pensionnés du système des Nations Unies ; la question a été examinée par le Groupe Assurance Santé de l'AAFI le 24 janvier 2001. Cette réunion faisait suite à l'adoption par le Centre européen pour la Recherche nucléaire (CERN), le 1 janvier 2001, de la

couverture par l'assurance santé de prestations pour soins à long terme pour les fonctionnaires et les retraités du CERN. Les nouvelles prestations introduites dans le programme du CERN sont semblables à celles que l'AAFI-AFICS cherche à promouvoir depuis de nombreuses années. Le Groupe a recommandé qu'un rapport spécial soit soumis à l'Assemblée générale et qu'il soit proposé à l'Assemblée générale d'adopter une résolution orientée vers l'action relative à l'introduction de prestations pour soins à long terme dans les programmes d'assurance santé des différentes organisations du système des Nations Unies.

L'Assemblée générale a adopté une telle résolution le 23 mai, et l'AAFI-AFICS a saisi les administrations ainsi que les fonctionnaires responsables de l'assurance santé des organisations des Nations Unies basées à Genève; elle continue à travailler sur la question en contact étroit avec les Associations/Sections présentes à Genève.

Des progrès ont été réalisés au cours de l'année écoulée. Le système d'assurance de l'ONU-OMM-HCR a introduit de nouvelles prestations pour soins à domicile dans les cas de dépendance à long terme et augmenté le montant de la prestation de base quotidienne pour les soins médicaux et paramédicaux lors de séjour à long terme en institution de CHF 30,00 à CHF 90,00 par jour à compter du 1 juillet 2001. L'Assurance pour la protection de la santé BIT/UIT a inscrit à son programme de travail la création de prestations pour soins à domicile et a commandé une étude actuarielle de l'incidence financière de l'adoption d'une telle mesure. A l'OMS, l'Association des anciens fonctionnaires (AOMS) a communiqué, au cours d'une réunion organisée le 11 décembre 2001, un document sur les soins à long terme préparé par un Groupe de travail.

La délégation de l'AAFI-AFICS au Conseil de la FAAFI, qui a eu lieu à New York du 3 au 6 juillet 2001, a demandé que la question des soins à long terme soit inscrite à l'ordre du jour du Conseil.

Problèmes liés à la LaMal (Suisse)

Aux termes d'une loi fédérale connue sous le terme LaMal, tous les habitants, y compris les étrangers qui ont reçu l'autorisation de résider dans le pays, sont tenus de s'affilier à une compagnie d'assurance suisse. Les fonctionnaires retraités des Nations Unies et des agences spécialisées, ainsi que leurs dépendants, peuvent être exemptés de cette obligation pour autant qu'ils soient assurés par des systèmes d'assurance maladie dont les prestations sont au moins équivalentes à celles qu'exige la LaMal. Le contrôle de l'application de la LaMal a été délégué aux cantons.

Au cours de la seconde moitié de 2001, l'AAFI-AFICS a été informée de cas de fonctionnaires internationaux retraités assurés auprès de systèmes d'assurance des Nations Unies que les autorités cantonales de Genève, Fribourg et du Canton de Vaud avaient sommés de s'assurer auprès d'une compagnie suisse. Dans certains cas, un délai avait été fixé aux retraités pour s'assurer auprès d'une compagnie suisse. A la suite de ces problèmes, des contacts ont eu lieu entre les responsables de l'assurance au sein des Organisations, les Conseillers juridiques, la Mission permanente de la Suisse à Genève et l'AAFI-AFICS. Il semble, alors que nous rédigeons ce rapport, que les problèmes ont été réglés, les exigences cantonales ayant été retirées ou annulées. Toutefois, l'AAFI-AFICS continue de suivre la situation et fera rapport sur l'état de la question à l'Assemblée générale.

L'attention du Comité a été attirée sur un jugement d'un Tribunal administratif genevois aux termes duquel les prestations servies par l'assurance de l'ONU pour les séjours en institutions médicalisées (EMS) aux fonctionnaires retraités sont inférieures à celles que prévoit la LaMal, et que l'exemption de la LaMal qui avait été accordée l'avait été à tort (on notera que l'assurance de l'ONU a augmenté ses prestations pour de tels séjours entre temps). L'AAFI-AFICS attache beaucoup d'importance à ce que les fonctionnaires retraités continuent à être assurés par le système d'assurance de leur organisation d'origine.

ONUG-OMM-HCR

Comme relevé ci-dessus, cette Société d'assurance a augmenté ses prestations pour soins à long terme à compter du 1 juillet 2001. La Société avait auparavant constitué des réserves, afin notamment de faire face aux demandes découlant du vieillissement. Elle finance les nouvelles prestations au moyen d'un Fonds spécial de 5 millions de Francs suisses créé à partir de ses réserves. Une étude actuarielle du financement à long terme des prestations liées à la dépendance sera effectuée vers la fin 2001.

Le Comité a été informé que cette Société d'assurance fournira des cartes individuelles de membre au cours de l'année 2002. Ces cartes permettront aux prestataires de soins médicaux d'obtenir auprès d'un système informatisé des renseignements sur les prestations servies par la Société d'assurance de l'UNOG-OMS-HCR et les conditions y relatives. L'AAFI-AFICS demandait de longue date la fourniture de telles cartes.

OMS

L'Assurance Santé de l'OMS a augmenté ses taux de cotisation à compter du 1 janvier 2002. Par exemple, la contribution des adultes a augmenté de 1,4% à 1,5% du taux de base, avec une augmentation correspondante de la contribution de l'Organisation.

Les impôts sur les pensions

France

En réponse à une demande que l'AAFI-AFICS avait adressée aux Services financiers français, nous avons été informés qu'en vertu d'une ordonnance (n° 2011-377) du 2 mai 2001, les revenus d'activité et de remplacement de source étrangère pour les personnes domiciliées en France et non affiliées à un régime obligatoire d'assurance maladie français ne sont plus assujettis à *la Contribution pour le remboursement de la dette sociale* (CRDS). Toutefois, selon ces mêmes renseignements, cette mesure n'est applicable qu'à partir du 1^{er} janvier 2002 et ne peut conduire à un quelconque dégrèvement au titre des années précédentes.

La situation décrite ci-dessus est celle de la plupart des anciens fonctionnaires internationaux résidant en France ; ceux-ci peuvent donc s'attendre à ne plus avoir à payer la CRDS sur leur pension à partir de l'année 2002.

Suisse

Les lois fiscales suisses fédérale et cantonale (Genève) ont été profondément révisées en 2001. Aussi l'association a-t-elle publié en mars 2001 un texte entièrement revu de sa brochure intitulée « Fiscalité des pensions des Nations Unies », où l'on trouvera le détail des changements qualitatifs ainsi que les tables d'imposition révisées des cantons de Genève et de Vaud (les taux communaux des villes de Genève et de Nyon étant pris comme exemples). Les changements les plus importants sont (i) le passage du système *prae-numerando* au système *post-numerando* pour les impôts fédéraux et cantonaux, (ii) la suppression des déductions du revenu brut pour parvenir au revenu imposable en faveur de déductions d'impôt dans le système cantonal genevois.

Danemark/Suède

Le **Danemark** impose de lourds impôts – en moyenne, 50% ou plus, ainsi que l'un des taux de TVA les plus élevés, soit 25%. Les actions en justice pour deux cas individuels introduites par le Syndicat du Bureau régional de l'OMS à Copenhague ont fait l'objet d'audiences préliminaires en 2001 avec des résultats décevants, mais elles se poursuivent. En vertu d'une modification de la loi **suédoise**, seules les pensions obtenues pour un service effectué entre 1969 et juin 1995 sont maintenant exemptes d'impôt, et non plus toutes les pensions à partir de 1969.

Le soutien social

Le soutien social pour l'AAFI-AFICS est coordonné par Chantal Mannaert, notre conseillère sociale. Ce soutien se fonde sur une approche axée sur la personne, telle que définie par le psychologue américain Carl Rogers (*Person-Centred Approach*). Le Professeur Brian Thorne, éminent spécialiste britannique de ces techniques, a organisé un séminaire, qui a connu un grand succès, à l'intention des bénévoles de l'AAFI-AFICS et des fonctionnaires membres des services de soutien social de différentes organisations, le 14 décembre 2001. En 2001, les activités de l'AAFI-AFICS se sont poursuivies comme par le passé : informations aux retraités, conseils et interventions à long terme si nécessaire. Un soutien a aussi été apporté aux services sociaux et administratifs des agences des Nations Unies et de Genève. Un petit groupe de bénévoles dévoués assiste la conseillère pour des cas individuels. Un membre a fait cadeau à l'AAFI-AFICS d'une chaise roulante ; elle peut être empruntée par les membres en cas de besoin pour une courte durée.

Les activités sociales

Une excursion organisée par Claude-Alain Genton a réuni quinze membres qui se sont rendus dans le nord du Portugal (Porto, Minho, vallée du Douro), à Coimbra et à Lisbonne en septembre/octobre. Trois déjeûners ont eu lieu au restaurant du BIT les 20 février, 23 mai et 27 novembre. Deux d'entre eux ont été animés musicalement par deux de nos collègues, Ed Michaud et Pierre Bernheim. Le comité a invité les bénévoles à un apéritif et à un déjeûner de fin d'année le 13 décembre.

L'Amicale du Soleil, réunion populaire et informelle de retraités, est organisée par Ed Sackstein les premier et troisième mercredis de chaque mois. En moyenne, une quinzaine de retraités, sur un total d'une centaine, assistent à chacun de ces déjeûners. Celui de fin d'année, le 27 décembre, a attiré de nombreuses personnes, malgré une tempête de neige sur Genève.

Quelque deux cents membres de l'AAFI-AFICS ont participé à trois cours (déjeûner inclus) organisés par l'UBS pour expliquer son système de e-banking.

Aamir Ali anime un groupe de lecture de l'oeuvre de Shakespeare depuis septembre 2001.

La permanence et la ligne téléphonique

L'AAFI-AFICS maintient une permanence le mercredi matin pour aider les membres et répond aux questions posées par téléphone, lesquelles portent surtout sur les questions de pensions et de fiscalité. Ce service est assuré par rotation par des membres du comité et d'autres bénévoles.

Le secrétariat

Cosette Marrache et Elisabeth Belchamber ont continué à assurer le bon fonctionnement du secrétariat. Leurs tâches principales consistent à répondre aux demandes des membres, à accueillir les nouveaux membres, à correspondre avec les membres, à tenir à jour la liste des membres, à taper et à mettre en page les cinq numéros annuels du *Bulletin*. Juan Mateu, un de nos membres, et Douglas Helland, expert en informatique, ont apporté au secrétariat un soutien bénévole très efficace.

Le site Internet

Un site Internet a été établi avec l'aide précieuse de Douglas Helland. Il existe en français et en anglais et, espérons-le, sera consulté fréquemment par les membres. L'adresse anglaise est www.unog.ch/afics/afics.htm et la française, www.unog.ch/afics/aafi.htm

Les publications

Le comité a publié les cinq numéros habituels du *Bulletin* de l'AAFI-AFICS au cours de l'année, parfois avec quelque retard en raison d'autres priorités ou de problèmes techniques dans les agences ou l'Office européen des Nations Unies qui impriment et distribuent gratuitement cette publication. Ainsi, le *Bulletin* de décembre 2001 n'a été expédié qu'en janvier 2002.

En outre, ont paru deux suppléments spéciaux sur de nouveaux sujets et des versions révisées de documents existants. On trouvera en annexe la liste complète des documents disponibles auprès du secrétariat de l'AAFI-AFICS.

Révision de la gestion financière et des règles concernant les réserves

Le comité a décidé de faire procéder à une révision détaillée de la gestion financière de l'Association, y compris la présentation des fonds de réserve dans les comptes. Le trésorier de l'Association a assumé ses fonctions en 1998 sans avoir bénéficié d'une transmission adéquate des dossiers, son prédécesseur étant décédé après une longue maladie. En outre, le solde du fonds n'est pas reporté correctement, comme l'ont noté les vérificateurs des comptes de l'Association qui accueillent favorablement l'initiative du comité.

Un expert comptable, ancien vérificateur des comptes pour les Nations Unies, a été chargé de cette révision; il devrait présenter un rapport au Comité et à l'Assemblée générale.

Remerciements

Nous avons déjà mentionné dans les pages précédentes le nom de certains fonctionnaires en service ou membres de l'association qui ont aidé le comité au cours de l'année écoulée. Celui-ci voudrait aussi mentionner les efforts bénévoles des nombreux anonymes qui l'ont assisté, que ce soit en interprétant à l'Assemblée générale, en traduisant des textes pour les bulletins ou pour d'autres documents, en aidant la conseillère sociale pour les visites à domicile de membres âgés ou malades, en s'occupant de l'impression des publications, en vérifiant les comptes, en servant de scrutateurs aux élections, ou encore en exprimant des conseils ou des avis au sujet des assurances santé, des pensions, des impôts, etc.

A tous, le comité exprime sa gratitude et ses remerciements.

Le 21 janvier 2002.

Publications de l'AAFI-AFICS

Outre ses cinq *Bulletins* annuels et des *Notices occasionnelles* pour renseigner, par exemple, sur les changements intervenus dans le système de pension des Nations Unies, l'AAFI-AFICS publie également des brochures sur des sujets précis.

Des exemplaires de ces documents peuvent être obtenus, par les membres, sur demande (de préférence par écrit), au Secrétariat, Bureau C-542-1, Palais des Nations, CH1211 Genève 10, ou par e-mail à l'adresse aafi-afics@unog.ch. Les documents suivants sont actuellement disponibles.

• Sujets d'intérêt spécial	Date de publication/Mise à jour
Fiscalité des pensions des Nations Unies	mars 2001
Planning for retirement in the UK (en anglais) (courtesy of British Association of Former UN Civil Servants)	avril 2000
Taxation in the United Kingdom (en anglais) (courtesy of BAFUNCS)	mai 2001
L'AVS/AI suisse	mai 1998
Votre pension - filière dollar ou double filière?	mai 1999
Le retrait en capital - à prendre ou à laisser?	novembre 2001
Testaments et successions	janvier 2000
Ce qu'il faut faire lors du décès d'un(e) pensionné(e)	avril 1999
Liste-type des informations dont les survivants ont besoin lors du décès d'un(e) pensionné(e)	octobre 2001
Quelques conseils pratiques à l'intention des retraités résidant à Genève	avril 1994
L'EURO arrive (avec l'autorisation de la CCPNU)	juillet 2001
Votre première pension payée en Euro (avec l'autorisation de la CCPNU)	décembre 2001
Statuts de l'AAFI-AFICS	mai 2000
 • Sujets d'intérêt général	
Vers la retraite	avril 1997
Guide de la retraite	mars 2000
60ème anniversaire de l'AAFI-AFICS	octobre 2000
Qu'en est il de la seconde génération?	décembre 2000
Kofi Annan, Prix Nobel de la Paix 2001	avril 2002

RAPPORT DES AUDITEURS AUX MEMBRES DE L'AAFI/AFICS

Conformément au mandat qui nous a été confié, nous avons vérifié le bilan et les comptes de résultat, figurant en annexe, de l'AAFI/AFICS, pour l'exercice clos au 31 décembre 2001. Nous avons obtenu des administrateurs de l'AAFI/AFICS toutes les informations et explications dont nous avons eu besoin.

Nous désirons formuler les observations suivantes :

- 1) L'épargne investie (titres au prix d'achat) apparaît au bilan pour un montant total de CHF 526.115,70, qui correspond à une valeur de marché de CHF 527.621,00.
- 2) Le Fonds de Solidarité a été créé par une décision du Comité. A la date d'établissement du bilan, aucune dépense en suspens n'affectait le solde de CHF 32.401,79.
- 3) La pratique habituelle est d'affecter l'excédent des recettes sur les dépenses à la partie non utilisée des cotisations des membres à vie. A la date d'établissement du bilan, ce compte présentait ainsi un solde cumulé de CHF 714.442,10. Toutefois, ce chiffre ne représente pas nécessairement la part non échue des cotisations des membres à vie à cette date.

Nous nous sommes assurés que les livres sont convenablement tenus et que la situation financière, ainsi que les résultats de l'exercice, tels qu'ils apparaissent dans le bilan au 31 décembre 2001 et dans le compte de résultat de l'exercice clos au 31 décembre 2001, considérés conjointement avec les observations ci-dessus, donnent une image sincère et véritable de la situation de l'Association à ce jour.

En conséquence, nous recommandons l'adoption, par l'Assemblée générale, du bilan au 31 décembre 2001 et du compte de résultat de l'exercice clos le 31 décembre 2001.

Genève, le 4 février 2002

Anthony L. Ingram

Robert J. Yazgi

61st REGULAR GENERAL ASSEMBLY OF AAFI-AFICS

**INTERNATIONAL LABOUR OFFICE
Route des Morillons 4, Geneva**

Salle II - Niveau R.3 sud (côté Lac)

PROVISIONAL AGENDA

1. Opening of the Session
2. Election of the President of the Assembly
3. Adoption of the Agenda
4. Report of the Committee
5. Accounts for 2001 and related matters
6. Appointment of two Auditors for 2002
7. Any other business

REPORT OF THE COMMITTEE FOR THE YEAR 2001

Membership

On 31 December 2001, membership of AAFI-AFICS had risen to 3,265 compared with 3,118 on 31 December 2000, of which 2,895 are life members. Following a discussion at the Annual General Assembly on recruitment procedures, a new Recruitment Pamphlet was mailed to all members encouraging them to recruit former colleagues.

Relations with Associations/Sections in Geneva

AAFI-AFICS continued to maintain close relations with the five Associations and Sections of former international staff in Geneva during the past year. Their designated representatives have participated regularly in Committee meetings, permitting a full exchange of news and information from the different Associations/Sections under a standard agenda item. In addition, the Chairman and other Committee members have attended meetings of the Coordinating Committee, on which all Associations/Sections in Geneva are represented with equal status.

Presentations by AAFI-AFICS and the Geneva-based Associations/Sections to organizational pre-retirement courses and seminars have taken place during the year.

The Committee

Elections to the Committee

The AAFI-AFICS Committee is made up of 18 members elected by the Association's members through postal ballots, as well as of five members designated by the Executive Bodies of the Associations of former staff from GATT-WTO, ILO, ITU, ITC and WHO.

The mandates of 14 out of the 18 elected members were due for renewal in 2001. Twelve of these members had been previously elected, or re-elected to the Committee in 1997, and two had been co-opted in 1999. Following a call for nominations in the Association's December 2000 *Bulletin*, 18 nominations were received for the 14 vacancies. Regrettably, one candidate for re-election, Jacques Tassin, died during the electoral process.

The scrutineers met on 8 May 2001 to count the votes cast - the results were reported to the Annual General Assembly on 23 May 2001 and published in the Association's June 2001 *Bulletin*. The following Committee members were elected for four years:

Aamir Ali
Elisabeth Belchamber
Anders Tholle
René Mathieu
Jean Broggin
Edward Sackstein
Venkataraman Narasimhan
Cosette Marrache
Pierre Vangeleyn

Elected for two years: Marie-Claire Séguret
Alain Vessereau
Stanislas Flache
Joy Pattinson
Dev Ray.

Organization of work

At its meeting on 17 May 2001, the Committee re-elected the following: Anders Tholle, Chairman, Elisabeth Belchamber, René Mathieu and Robin Perry, Vice-Chairmen, Venkatàraman Narasimhan, Treasurer, Cosette Marrache, Secretary, Marie-Claire Séguret, Editor. It also re-confirmed the following special assignments: Stanislas Flache: Relations with CONGO and Geneva Authorities, Edward Sackstein: Relations with GINA, Elisabeth Belchamber and Cosette Marrache: Publications, secretariat and social events, Klaus Netter: Income tax advisor, Swiss AVS, René Mathieu: Health questions, medical insurances and French tax advisor, Robin Perry: UN Pensions, Marie-Claire Séguret: *Bulletin* Editor and editor of other publications, Anders Tholle: computers and internet support.

The Committee held regular monthly meetings.

Pensions

New Chief Executive Officer/Secretary

Bernard Cochemé succeeded Raymond Gieri on 1 January 2001 as the Pension Fund's new Chief Executive Officer and Pension Board Secretary. The Bureau of the AAFI-AFICS Committee met Mr. Cochemé during his visit to Geneva on 23 February 2001.

The Pension Board's Working Group

The Pension Board's Tripartite Working Group on future requirements continued its work during 2001. Pensioners are represented on this group by the FAFICS representative Aurelio Marcucci, of the FFOA, Rome. AAFI-AFICS organized informal meetings with Mr. Marcucci during two Working Group sessions in Geneva, in January and November 2001. The Group will be submitting its final report to the Pension Board session next July.

Pensioners in the Former Soviet Union

No progress has been made towards implementing the agreement with the Russian Government whereby the Fund would start paying benefits to Russian pensioners once the Russian authorities have started reimbursing the sum which had been transferred by the UN Pension Fund to the former USSR on their behalf under the then existing Transfer Agreement. On the contrary, the Russian Federation has issued a decree (no. 229) which, if applied, would pay a pittance of a few rubles to the affected pensioners. This decree had been issued without the involvement of AFICS-Moscow which considers it totally unacceptable. Secretary-General Kofi Annan met with a delegation of AFICS-Moscow during a visit to Moscow and agreed to raise the matter with the Russian authorities.

When this matter was discussed at the meeting of the Pension Board's Standing Committee in New York, 9-13 July 2001, FAFICS, together with the Participants' representatives reiterated their previous proposal that unused funds from the Pension Fund's Emergency Fund be utilized to grant humanitarian assistance to UN staff from the former USSR, Ukrainian SSR and Byelorussian SSR. The Pension Board was urged to explore, at its next session in July 2002, possible emergency measures that could be recommended on an urgent basis.

The Standing Committee

The Standing Committee of the UNJSPB met at UN Headquarters in New York from 9 to 13 July 2001. FAFICS was represented by George Saddler (Chairman of FAFICS) with Anders Tholle (Vice-Chairman of FAFICS and Chairman of AAFI-AFICS) as alternate representative. A report on this meeting was published in the *AAFI-AFICS Bulletin* of September 2001.

The Standing Committee decided to increase FAFICS representation to the Pension Board to four representatives (instead of two) and two alternates (instead of one). Representation to the Standing Committee was increased to two representatives and two alternates.

Actuarial Balance

Following the large and fortuitous actuarial surplus reported to the Board in 2000 (at 4.25% of pensionable remuneration), the subsequent economic downturn reduced the market value of the Fund's assets in March 2001 by about US\$ 4 billion (16%) since a year earlier. Euphoria was therefore less in evidence at the Standing Committee meeting in July 2001. However, stockmarket fluctuations are not new, and, provided that the end of the recession is not too long in coming, they should give no particular cause for concern over the long term. Although the next actuarial evaluation, based on the status as at 31 December 2001, has not yet been completed, the Actuaries are informally suggesting that the Fund was still comfortably in positive territory. About 2% of pensionable remuneration is the experts' preliminary and unofficial estimate of the actuarial surplus.

Benefit Improvements

Following a decision taken at the 2000 Pension Board session, a 2% threshold (instead of 3%) in the movement of consumer price indexes was introduced for triggering pension adjustments. Dollar pensions increased by 6.1% and Switzerland had the first local currency adjustment since 1996 at 4.2%.

Bank Charges

The increased levying of bank charges on UN pensions became an important topic at last year's General Assembly of AAFI-AFICS. These problems have also been raised in the FAFICS Council during an informal meeting with the Chief Executive Officer/Secretary of the UNJSPB. They were also discussed at the Standing Committee, where FAFICS requested the intervention of the Fund with major banks and insisted that the Fund, not the pensioners should absorb such charges. This latter point was not accepted by the Standing Committee.

Other Pension Matters

A revised version of the AAFI-AFICS information note *The Lump Sum; Take it or Leave it ?* was issued in November 2001, and is of interest to those about to retire and in pre-retirement seminars.

Many queries regarding pension entitlements are received by mail or at the weekly permanence. In this connection, the Committee wishes to express its gratitude to Gilbert Ferrari, Chief of the Geneva Secretariat of the UNJSPF, and his colleagues, for the continued support and collaboration.

FAFICS

The 30th session of the FAFICS Council met on 3-6 July 2001, in New York, at which AAFI-AFICS was represented by Anders Tholle, Aamir Ali and Stanislas Flache. Three new member associations were admitted to FAFICS - Beirut, Mali and Thailand - to give a total of 24 members.

Newly re-elected Secretary-General Kofi Annan opened the session. An informal meeting was held with the CEO of the UNJSPF, Bernard Cochemé, and his colleagues. The proposal to increase the representation of FAFICS at the Board was already endorsed by the Standing Committee (see above) and the situation of pensioners in the former USSR, enhancement of the Geneva office and country situations in Argentina, Brazil and Ecuador were also reviewed.

Other subjects discussed included the role of FAFICS in the Conference of NGO's in Consultative Status (also known as CONGO) with ECOSOC, long-term care, pre-retirement courses, promoting the work of the UN system and social activities.

George Saddler was re-elected Chairman, Anders Tholle was elected Vice-Chairman along with Eduardo Albertal (Brazil), Aurelio Marcucci (Rome) and Witold Zyss (Paris). Jean Brogini was re-elected Secretary-Treasurer and Lydia Ontal Assistant Secretary. Aamir Ali was elected Chairman Emeritus. Aurelio Marcucci remains the FAFICS representative on the Pensions Board's Tripartite Working Group and visited Geneva twice during 2001. George Saddler visited Geneva in November and met with the AAFI-AFICS Committee.

In view of the increasing membership, the FAFICS Council set up an open-ended Working Group with Aamir Ali as Chairman, to carry out a review of FAFICS. This group will meet in Vienna on 9-10 April 2002.

Relations with NGO's

As reported in last year's report, AAFI-AFICS representatives actively participated on behalf of FAFICS in the triennial General Assembly of the Conference of NGO's (CONGO) in Vienna in November 2000. This conference is a not-for-profit membership association that facilitates the participation of NGO's in exchanges involving governments and UN agencies on issues of global concern. A proposal has been made to increase the involvement of FAFICS in promoting the role and ideals of the UN system. The June 2001 CONGO Council session in Geneva was attended by Marie-Claire Séguret and was followed by discussions on sustainable development in Africa. In addition, AAFI-AFICS was represented for the first time in the meeting of the Geneva Special Committee of NGO's on Human Rights which gives priority to the status of women and measures against racism.

GINA: Geneva International Network on Ageing

AAFI-AFICS is a member of the group of national, international, UN and NGO organizations - GINA - which had its annual meeting on ageing in October 2001. Along with CONGO's Committee on Ageing, it will participate in the Second World Assembly on Ageing and in the parallel NGO forum in Madrid in Spring of 2002.

After-Service Health Insurance

Long-term Care

Our efforts in the field of health insurance have mainly concentrated on the priority issue of long-term care benefits for UN system pensioners and led to the examination of the issue by the AAFI-AFICS Health Insurance Group on 24 January 2001. This meeting followed the introduction on 1 January 2001 by the European Nuclear Research Centre (CERN) of an extension of insurance cover for long-term care benefits for CERN staff and pensioners. The new benefits in the CERN plan were similar to what AAFI-AFICS had been seeking for several years. It recommended that a special report on this matter should be presented to the Annual General Assembly and that the Assembly should be invited to adopt an action-oriented resolution for the inclusion of long-term care benefits as a part of the health insurance plans in the different organizations of the UN system.

The Annual General Assembly adopted such a resolution on 23 May 2001 and AAFI-AFICS made representations to administrations and to officials responsible for health insurance schemes in UN system organizations based in Geneva and continued to work on this matter in close contact with sister Associations/Sections in Geneva.

Some progress has taken place during the past year. The UNOG-WMO-UNHCR insurance introduced new Long-term Dependency benefits for care in the home, and increased its basic daily benefit for medical and paramedical care related to a long-term stay in a medicalized establishment from CHF 30.00 to CHF 90.00 per day with effect from 1 July 2001. The ILO-ITU Health Insurance Fund has put on its work programme the development of benefits for home care. It has commissioned an actuarial study of the financial effects of the introduction of such benefits. At the WHO, the Association of Former

Staff Members (AFSM) shared a document on long-term care prepared by a Working Group with sister Associations/Sections at a meeting held on 11 December 2001.

The AAFI-AFICS delegation to the FAFICS Council, which was held in New York on 3-6 July 2001, asked that the question of long-term care be put on the Council's agenda.

Swiss LaMal Problems

The population of Switzerland including foreigners who have been authorized to reside in the country are required to take out a health insurance from a Swiss insurer under a federal law known commonly as "LaMal". Retired international civil servants from the United Nations and from the Specialized Agencies, together with their dependants, may be exempted if they are insured with a UN system health insurance schemes on condition that benefits are at least equivalent to those required by LaMal. Supervision of the application of LaMal has been delegated to the cantons.

AAFI-AFICS received reports, during the second half of 2001, of instances where retired international civil servants insured with UN systems health insurances, had received official requests from the cantonal authorities of Geneva, Fribourg and Vaud to sign up with Swiss insurance companies. In some instances, a deadline was set for the retirees to take out a Swiss health insurance. These problems have led to contacts between the management of Organizational health insurances, Legal Advisors and the Permanent Mission of Switzerland in Geneva and AAFI-AFICS. At the time of writing this report, it appears that the different individual problems have been solved by the withdrawal or cancellation of the cantonal requests. However, AAFI-AFICS continues to monitor the situation and will report on the status at the time of the Annual General Assembly.

Our attention has been drawn to the finding of a Geneva Administrative Tribunal that the benefits provided by the UN insurance for stays in medicalized homes (EMS) to a former UN official fell short of those required under LaMal, and that the exemption from LaMal previously granted was wrongly granted (it should be noted that the UN insurance has since increased its benefits for such stays). AAFI-AFICS attaches great importance to retired officials remaining insured with the health insurance of their former Organizations.

UNOG-WMO-UNHCR

This Insurance Society introduced improved long-term care benefits as from 1 July 2001 (as mentioned above). The Society had previously established reserves, particularly aimed at requirements arising from the effects of ageing. It is financing the new benefits from a contingency fund of CHF 5 million drawn from these reserves. An actuarial study of the long-term financing of dependency benefits will be carried out by the end of 2001.

We have been informed that this Insurance Society will be issuing individual membership cards in the course of 2002. These cards will enable medical service providers to obtain information from a computerized Information Centre about conditions and benefits of the UNOG-WMO-UNHCR Insurance Society. AAFI-AFICS has been requesting issuance of such cards for several years.

WHO

WHO Health Insurance has increased the rate of contribution starting in January 2002. For example, the contribution of adults has increased from 1.4% of the base rate to 1.5% with a corresponding increase in the contribution of the Organization.

Taxes on Pensions

France

Further to a request made by AAFI-AFICS to the French Fiscal Services, we have been informed that under a new Order (No. 2011-377) dated 2 May 2001, incomes arising from professional activities or replacement incomes originating from abroad and paid to persons living in France who are not members of a compulsory French insurance system are no longer taxable under the CRDS (*Contribution pour le Remboursement de la Dette Sociale*). However, according to the same information, this measure will only be applied as from 1 January 2002 and cannot entail tax refunds relating to previous years.

The situation described above is that of most former international officials living in France; they can therefore expect that they will no longer have to pay the CRDS on their retirement benefits as from 2002.

Switzerland

Swiss Federal and Geneva Cantonal Tax Laws underwent major revisions in 2001. Therefore, a fully revised text of the Association's brochure entitled "Taxation of United Nations Pensions" was issued in March 2001 containing details of the qualitative changes as well as the revised tax tables introduced by the Cantons of Geneva and Vaud (using the communal tax rates of the Cities of Geneva and Nyon as illustrative examples). The most important changes involve (i) the shift from the *prae-numerando* to the *post-numerando* system both in Federal and Cantonal taxation, and (ii) the abolition of deductions from gross income to arrive at taxable income in favour of tax deductions in the Geneva cantonal system.

Denmark/Sweden

Denmark levies heavy taxes - an average of 50% or more along with one of the highest VAT rates at 25%. The legal appeals on two individual cases brought by the Staff Union of the WHO Regional Office in Copenhagen were subject to preliminary hearings in 2001 with disappointing results but the appeals are continuing. **Sweden** has changed its legislation whereby UN pensions earned for service between 1969 and June 1995 are now exempt from taxation instead of all pensions since 1969.

Social Support

AAFI-AFICS' social support is coordinated by our Social Counsellor Chantal Mannaert. The support is based on an individual oriented approach as defined by the American psychologist Carl Rogers - *Person-Centred Approach*. Prof Brian Thorne, a well-known British specialist on these techniques, organised a highly successful seminar on 14 December 2001 for the volunteer workers of AAFI-AFICS and staff members of several UN organizations' social support offices. AAFI-AFICS continued its activities from the past - providing information to retirees, *ad hoc* and long-term counselling and interventions, when necessary. Support was also provided to social and administrative services in the UN agencies and Geneva. A small group of devoted volunteers is assisting the Counsellor with individual cases. A member donated a wheelchair to AAFI-AFICS during 2001; it is available on a loan basis to members who may have a temporary requirement for such equipment.

Social Activities

An excursion with 15 members to the north of Portugal including Porto, Minho, Douro Valley, Coimbra and Lisbon in September/October was organised by Claude-Alain Genton. Three lunches were held in the ILO Restaurant on 20 February, 23 May and 27 November. Two of the lunches were livened up with the musical performance of two colleagues - Ed Michaud and Pierre Bernheim. At the end of the year (13 December), the Committee hosted drinks and lunch for the volunteer workers.

The *Amicale du Soleil*, a popular and informal get-together of retirees is organized by Ed Sackstein on the first and third Wednesday of each month. On an average, fifteen from a group of 100 retirees attend each of these luncheons. The end of the year lunch on 27 December attracted a large group in spite of a snow blizzard in Geneva.

Some 200 AAFI-AFICS members took part in three training sessions with lunch included, organized by UBS to explain the e-banking system.

Aamir Ali has been leading a Shakespeare reading group since September 2001.

Permanence/Hotline

AAFI-AFICS continues to operate a permanence each Wednesday morning to help members and answer telephone queries which principally deal with pensions and taxation matters. This service is staffed by some Committee Members and other volunteers on a rotating basis.

Secretariat

Cosette Marrache and Elisabeth Belchamber have continued to keep the secretariat running smoothly. The main tasks are to respond to members' queries, welcoming new members, corresponding with members, maintaining the membership database and typing and layout of the five issues of the *Bulletin*. Efficient volunteer support has been offered to the Secretariat by our member Juan Mateu and the computer expert Douglas Helland.

Web-Site

A web-site has been set up with the excellent help of Douglas Helland. It exists both in English and French and hopefully will be consulted extensively by members. The English and French addresses are www.unog.ch/afics/afics.htm and www.unog.ch/afics/aafi.htm respectively.

Publications

The Committee issued the five regular AAFI-AFICS *Bulletins* during the year, sometimes with delay because of work priorities or technical problems in the agencies or UN Office at Geneva which print and distribute these publications free of charge; for example the December 2001 *Bulletin* was only mailed out in January 2002.

In addition, two special supplements on new subjects and revised versions of existing documents have been issued. A complete list of documents available from the AAFI-AFICS Secretariat can be found in the annex.

Review of Financial Management and Rules governing Reserves

The Committee decided to have a detailed review undertaken of the Association's financial management, including the presentation of reserve funds in its accounts. The Association's current Treasurer took over his functions in 1998 without a proper handover and transfer of files, because his predecessor had passed away after a long period of illness. In addition, the fund balance is being brought forward in an inappropriate manner, as observed by the Association's auditors who are welcoming the Committee's initiative.

The review is being undertaken by an Auditor with the United Nations - who is expected to provide a report to the Committee and the General Assembly.

Acknowledgements and thanks

Mention has been made in the preceding pages of the present report of the names of a few serving officials or members of the Association who have helped the Committee during the past year. The Committee would also like to acknowledge the voluntary efforts of many other individuals who have equally supported it – for example, by providing interpretation in the General Assembly, translating texts for the Bulletins and other documents, assisting the Staff Counsellor with house visits to elderly and sick members, processing the printing of publications, auditing the accounts, scrutinizing the elections, providing us with advice and opinions on health insurances, pensions and taxes etc.

To all those persons the Committee expresses its gratitude and thanks.

21 January 2002

AAFI-AFICS Publications

In addition to the five annual **Bulletins** and occasional **Flyers** containing stop-press information on, for example, developments affecting the UN Pension System, the Association is also issuing publications on particular subjects.

Copies of such documents may be obtained, by members, on request (preferably in writing) to the Secretariat, Room C.542-1, Palais des Nations, CH-1211 Geneva 10, or by e-mail to aafi-afics@unog.ch. The following AAFI-AFICS documents are available :

• Specific Subjects	Issue date or last updating
Taxation of United Nations Pensions	March 2001
Planning for Retirement in the United Kingdom (courtesy of the British Association of Former UN Civil Servants/BAFUNCS)	April 2000
Taxation in the United Kingdom (courtesy of BAFUNCS)	May 2001
The Swiss AVS/AI	May 1998
Dollar Track or Dual Track Pension ?	May 1999
The Lump Sum, take it or leave it ?	November 2001
Wills and Successions	January 2000
What to do on the Death of a Pensioner ?	April 2000
Checklist of Items of Information needed by survivors in the event of a Pensioner's Death	October 2001
Information for Pensioners in Geneva	1994
The EURO is coming*	July 2001
Your first pension paid in Euro - €*	December 2001
The AAFI-AFICS Statutes	May 2000
* (courtesy of the UNJSPF)	
• General Subjects	
Towards Retirement	April 1997
A Guide to Retirement	March 2000
AAFI-AFICS <i>Bulletin: 60 years</i>	October 2000
What Happens to the Second Generation ?	December 2000

